



## Start M4 XXL, Start M6 Junior

<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing (Vakmensen) .....	3
--	---



# Inhoud



<b>1</b>	<b>Voorwoord .....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Gebruiksdoel .....</b>	<b>5</b>
2.1	Gebruiksdoel .....	5
2.2	Indicaties, contra-indicaties .....	5
2.3	Kwalificatie .....	6
<b>3</b>	<b>Veiligheid .....</b>	<b>6</b>
3.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen .....	6
3.2	Algemene veiligheidsvoorschriften .....	6
3.3	Veiligheidsvoorschriften voor de montage .....	6
3.4	Typeplaatje .....	7
3.4.1	Start M4 XXL .....	7
3.4.2	Start M6 Junior .....	7
<b>4</b>	<b>Aflevering .....</b>	<b>8</b>
4.1	Inhoud van de levering .....	8
4.2	Opties .....	8
4.3	Opslag .....	8
<b>5</b>	<b>Gebruiksklaar maken .....</b>	<b>8</b>
5.1	Montage .....	8
<b>6</b>	<b>Instellingen .....</b>	<b>9</b>
6.1	Voorwaarden .....	9
6.2	Aandrijfwielen instellen .....	9
6.2.1	Aandrijfwielen horizontaal verzetten .....	10
6.2.2	Aandrijfwielen verticaal instellen .....	11
6.2.3	Steekas instellen .....	12
6.2.4	Hoepels instellen .....	12
6.3	Zwenkwielen instellen .....	13
6.3.1	Balhoofdhoek instellen .....	13
6.3.2	Zwenkwielen verzetten .....	14
6.4	Remmen afstellen .....	15
6.4.1	Parkeerremmen afstellen .....	15
6.4.2	Remkracht van de trommelrem instellen .....	15
6.5	Zitting instellen .....	16
6.5.1	Zitdiepte instellen .....	16
6.6	Rugleuning instellen .....	16
6.6.1	Rughoogte instellen .....	16
6.6.2	Rughoek instellen .....	17
6.7	Rugbespanning/zittingbespanning instellen .....	17
6.7.1	Rugbespanning instellen .....	17
6.7.2	Zittingbespanning instellen .....	17
6.8	Beensteunen instellen .....	18
6.8.1	Onderbeenlengte instellen .....	18
6.8.2	Hoek van de steunen instellen .....	19
6.8.3	Kuitsteun van de beensteun 'Opklapbaar' instellen .....	19
6.8.4	Instellen van de amputatiebeensteun .....	20
6.9	Zijdelen instellen .....	20
6.10	Antikiepstun instellen .....	21
6.11	Pendel-antikiepstun instellen .....	22
6.12	Heupgordel instellen .....	23
6.13	Hoofdsteun monteren en instellen .....	23
6.14	Transitrollen instellen .....	24
<b>7</b>	<b>Aflevering .....</b>	<b>24</b>
7.1	Eindcontrole .....	24
7.2	Transport naar de klant .....	24

7.3	Aflevering van het product.....	24
<b>8</b>	<b>Onderhoud en reparatie .....</b>	<b>24</b>
<b>9</b>	<b>Afvalverwerking .....</b>	<b>24</b>
9.1	Aanwijzingen voor afvalverwerking .....	24
9.2	Aanwijzingen voor hergebruik .....	25
<b>10</b>	<b>Juridische informatie .....</b>	<b>25</b>
10.1	Aansprakelijkheid .....	25
10.2	Fabrieksgarantie .....	25
10.3	Levensduur .....	25
<b>11</b>	<b>Technische gegevens .....</b>	<b>25</b>
<b>12</b>	<b>Bijlagen .....</b>	<b>29</b>
12.1	Benodigd gereedschap .....	29
12.2	Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen.....	29

# 1 Voorwoord

## INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2020-01-08

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt.
- ▶ Neem de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- ▶ Leer de gebruiker hoe hij correct en veilig met het product moet omgaan.
- ▶ Bewaar dit document.

## INFORMATIE

- ▶ De laatste informatie over de productveiligheid en over terugroepacties en de verklaring van conformiteit is verkrijgbaar via [oa@ottobock.com](mailto:oa@ottobock.com) en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Meld alle ernstige incidenten die zich in verband met het product hebben voorgedaan zowel bij de fabrikant (zie de achterkant voor de contactgegevens) als bij de daarvoor aangewezen instantie in uw land.
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen via [oa@ottobock.com](mailto:oa@ottobock.com) en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.

Het product is vooraf ingesteld conform de gegevens op het bestelformulier. Desondanks kan het nodig zijn het product verder aan te passen of anders in te stellen om het precies af te stemmen op de medische situatie of de behoeften van de gebruiker.

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die u nodig hebt om het product te kunnen instellen. Voer de betreffende werkzaamheden uit in nauw overleg met de gebruiker.

### Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- De gebruiksaanwijzing (vakspecialist) is uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerde vakspecialisten en wordt niet aan de gebruiker gegeven.
- De bediening van het product en de werking van de opties worden beschreven in de gebruiksaanwijzing (gebruiker). Deze gebruiksaanwijzing dient te worden overhandigd aan de gebruiker.
- De fabrikant adviseert regelmatig te controleren of het product correct is ingesteld, zodat het zijn functie als medisch hulpmiddel ook op de lange termijn optimaal blijft vervullen. Vooral bij kinderen en jongeren is het raadzaam de instellingen eens per half jaar te controleren.
- Hoe de opties moeten worden gemonteerd, kunt u in de meeste gevallen vinden in de servicehandleiding.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

## 2 Gebruiksdoel

### 2.1 Gebruiksdoel

De rolstoel is uitsluitend bedoeld als door de gebruiker zelf of door derden voort te bewegen vervoermiddel voor individueel dagelijks gebruik binnenshuis en buitenshuis door personen die niet of moeilijk kunnen lopen.

Het product is geschikt voor gebruikers die op grond van hun anatomie (bijv. lichaamsmaten en -gewicht) in staat zijn het product te gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is.

De rolstoel mag uitsluitend worden gebruikt met de opties die staan vermeld op het bij het product behorende bestelformulier.

Voor combinaties met medische hulpmiddelen en/of accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt Ottobock geen aansprakelijkheid.

Een uitzondering geldt voor combinaties op basis van een combinatieovereenkomst waarvan de effectiviteit en veiligheid zijn goedgekeurd.

Een veilig gebruik van de rolstoel is alleen gewaarborgd, indien het wordt gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, en waarbij de gebruiksaanwijzing (gebruiker) in acht wordt genomen. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor een schadevrij gebruik van het product berust bij de gebruiker.

### 2.2 Indicaties, contra-indicaties




Zie voor nadere informatie over indicaties en contra-indicaties de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

## 2.3 Kwalificatie

Montage- en instelwerkzaamheden, reparaties en inspecties mogen uitsluitend worden verricht door een gekwalificeerde vakspecialist.

## 3 Veiligheid

### 3.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

 <b>WAARSCHUWING</b>	Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.
 <b>LET OP</b>	Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

### 3.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

#### **WAARSCHUWING**

##### **Niet geven van een instructie**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door gebrek aan kennis

- ▶ Leer de gebruiker of begeleider bij aflevering van het product hoe hij hiermee moet omgaan.

#### **VOORZICHTIG**

##### **Gebruik van ongeschikt gereedschap**

Klemmen, beknellen of beschadiging van het product door het gebruik van verkeerd gereedschap

- ▶ Gebruik voor het uitvoeren van de werkzaamheden alleen gereedschap dat geschikt is voor de op de werkplek heersende omstandigheden en dat bovendien de zekerheid biedt dat bij gebruik volgens voorschrift uw veiligheid en gezondheid niet in gevaar komen.
- ▶ Neem de informatie in het hoofdstuk "Benodigd gereedschap" in acht.

#### **LET OP**

##### **Omkantelen of naar beneden vallen van het product**

Beschadiging van het product doordat het niet is vastgezet

- ▶ Zet het product bij het uitvoeren van werkzaamheden altijd vast, zodat het niet kan omvallen of naar beneden kan vallen.
- ▶ Zet het product bij het uitvoeren van werkzaamheden op een werkbank altijd vast met een klemrichting.

#### **LET OP**

##### **Gebruik van een ongeschikte verpakking**

Beschadiging van het product door transport in een verkeerde verpakking

- ▶ Gebruik voor het afleveren van het product uitsluitend de originele verpakking.

### 3.3 Veiligheidsvoorschriften voor de montage

#### **WAARSCHUWING**

##### **Gewijzigde diameter/montagepositie van de wielen**

Vallen, omkantelen van de gebruiker doordat de wielen blokkeren

- ▶ Bij verandering van de maat en de stand van de zwenkwielen en de maat van de aandrijfwielen kunnen de zwenkwielen bij hogere snelheden gaan slingeren. Wanneer dergelijke veranderingen nodig zijn, zorg er dan voor dat het rolstoelframe horizontaal staat (zie de hoofdstukken "Aandrijfwielen instellen" en "Zwenkwielen instellen").

**⚠ WAARSCHUWING**

**Verkeerde montage van de antiekiepsteun/ontbreken van de antiekiepsteun**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van montage-instructies en door instelfouten

- ▶ Afhankelijk van de instelling van het onderstel, het zwaartepunt, de rughoek en de ervaring van de gebruiker kan het nodig zijn een antiekiepsteun te gebruiken.
- ▶ Wanneer de wielbasis klein is en de rugleuning ver achterover helt, kan het afhankelijk van de ervaring van de gebruiker nodig zijn aan weerszijden een antiekiepsteun te monteren.
- ▶ Controleer of de antiekiepsteun op de juiste manier is gemonteerd en goed is ingesteld. Vraag iemand anders u te helpen bepalen welke stand het meest geschikt is.

**⚠ WAARSCHUWING**

**Verkeerde montage van afneembare wielen**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van wielen

- ▶ Controleer telkens na montage van de afneembare wielen of deze goed bevestigd zijn. De steekassen moeten stevig vergrendeld zijn in de wielhouder.

**3.4 Typeplaatje**

De typeplaatjes bevinden zich op de kruisschoor.

**3.4.1 Start M4 XXL**

Label/etiket	Betekenis
	<b>A</b> Productnaam van de fabrikant
	<b>B</b> CE-markering
	<b>C</b> Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	<b>D</b> Naam en adres van de fabrikant
	<b>E</b> Serienummer <sup>1)</sup>
	<b>F</b> Fabricagedatum <sup>2)</sup>
	<b>G</b> Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	<b>H</b> <b>WAARSCHUWING!</b> Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	<b>I</b> Het product is door de fabrikant niet goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus
	<b>J</b> Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	<b>K</b> Serienummer (PI) <sup>3),1)</sup>
	<b>L</b> Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) <sup>4)</sup>

1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

**3.4.2 Start M6 Junior**

Label/etiket	Betekenis
	<b>A</b> Productnaam van de fabrikant
	<b>B</b> CE-markering
	<b>C</b> Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	<b>D</b> Naam en adres van de fabrikant
	<b>E</b> Serienummer <sup>1)</sup>
	<b>F</b> Fabricagedatum <sup>2)</sup>
	<b>G</b> Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	<b>H</b> <b>WAARSCHUWING!</b> Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	<b>I</b> Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant

Label/etiket	Betekenis
	<b>J</b> Serienummer (PI) <sup>3),1)</sup>
	<b>K</b> Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) <sup>4)</sup>

1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolumnummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

## 4 Aflevering

### 4.1 Inhoud van de levering

De levering bestaat uit:

- voorgesmonteerde rolstoel
- twee aandrijfwielen (gemonteerd of meegeleverd)
- opties volgens bestelling (gemonteerd of meegeleverd)
- gebruiksaanwijzing (vakspecialist), gebruiksaanwijzing (gebruiker).

Het zitkussen behoort niet tot de basisuitrusting.

### 4.2 Opties

De werking en het gebruik van de opties worden uitvoeriger beschreven in de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

Een compleet overzicht van de mogelijke opties/accessoires vindt u op het bestelformulier.

### 4.3 Opslag

De rolstoel moet op een droge plaats worden opgeslagen. Bij transport en opslag moet de omgevingstemperatuur binnen het gebied van **-10 °C** tot **+40 °C** liggen.

Rolstoelen met PU-banden mogen wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt, niet worden weggezet met aange-trokken kniehevelremmen, omdat de banden dan kunnen vervormen.

Banden bevatten chemische stoffen die met andere chemische stoffen (bijv. reinigingsmiddelen en zuren) een reactie kunnen aangaan.

## 5 Gebruiksklaar maken

### 5.1 Montage

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Onbeschermde knelpunten

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het uit- en invouwen alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

#### ⚠ VOORZICHTIG

##### Ontbrekende controle van gebruiksklaar maken voor inbedrijfname

Omkantelen, vallen door instel- of montagefouten

- ▶ Controleer vóór ingebruikneming de voorinstellingen van de rolstoel in aanwezigheid van een vakspecialist.
- ▶ Controleer bij elke montage van de aandrijfwielen altijd of ze op de juiste manier bevestigd zijn. De steekas-sen moeten goed vastzitten in de bevestigingsbussen.
- ▶ Let in het bijzonder op of de rolstoel voldoende stabiel is, of de aandrijfwielen gemakkelijk draaien en of de remmen goed werken.
- ▶ Controleer de bandenspanning. De vereiste bandenspanning staat aangegeven op de zijkant van de band. Zorg ervoor dat beide banden dezelfde spanning hebben.



- 1) Steek de aandrijfwielen in de bevestigingsbussen. Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.
- 2) Maak de vouwfixeerband bij de drukknop los en vouw de rolstoel op.
- 3) **Indien nodig:** Steek de voetsteunen in de houder. Klap de voetsteunen omlaag.
- 4) **Indien nodig:** Trek de flap van de zittingbespanning naar voren en klit hem vast aan de zittingbespanning.
- 5) Leg het zitkussen op de zitting.

## 6 Instellingen

### 6.1 Voorwaarden

#### **⚠ WAARSCHUWING**

##### **Verkeerd uitgevoerde instelwerkzaamheden**

Omkantelen, vallen of een verkeerde houding van de gebruiker door verkeerde instellingen

- ▶ Instel- en montagewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door daarvoor opgeleide vakspecialisten.
- ▶ Er mogen alleen instelwerkzaamheden worden verricht die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- ▶ Om de stabiliteit niet in gevaar te brengen, moeten de instellingen binnen de toegestane instelgebieden liggen (zie dit hoofdstuk en het hoofdstuk "Technische gegevens"). Neem bij vragen contact op met de klantenservice van de fabrikant (zie de achterkant van de omslag voor de adressen).
- ▶ Voer controles altijd uit in aanwezigheid van een tweede persoon die u hierbij kan helpen.
- ▶ Tenzij uitdrukkelijk anders beschreven, mogen instelwerkzaamheden niet worden uitgevoerd terwijl er iemand in het product zit.
- ▶ Zorg er bij alle controles voor dat de gebruiker niet uit het product kan vallen.
- ▶ Draai alle schroefverbindingen stevig aan, voordat u de gewijzigde instellingen gaat testen terwijl de gebruiker in het product zit.
- ▶ Controleer voor aflevering van het product of het goed functioneert.

#### **⚠ VOORZICHTIG**

##### **Niet-geborgde schroefverbindingen**

Klemmen, beknellen, omkantelen, vallen van de gebruiker door montagefouten

- ▶ Draai na het uitvoeren van instelwerkzaamheden de bevestigingsbouten/bevestigingsmoeren weer stevig aan. Houd u daarbij aan de voorgeschreven aanhaalmomenten.
- ▶ Vervang schroefverbindingen met schroefdraadborging na het losdraaien door nieuwe of borg de oude eventueel met een schroefdraadborgmiddel van gemiddelde sterkte (bijv. Loctite 241).
- ▶ Vervang zelfborgende bouten en moeren na demontage altijd door nieuwe zelfborgende bouten en moeren.

Het nauwkeurig afstemmen en instellen van het product op de concrete fysieke en psychische situatie van de gebruiker moet altijd gebeuren in aanwezigheid van de gebruiker.

Vóór het instellen dienen alle onderdelen van het product grondig te worden gereinigd.

Het voor de instel- en onderhoudswerkzaamheden benodigde gereedschap en de aanhaalmomenten voor de schroefverbindingen staan vermeld in het hoofdstuk "Bijlagen" (zie pagina 29).

### 6.2 Aandrijfwielen instellen

#### **⚠ WAARSCHUWING**

##### **Verkeerd ingestelde wielbasis**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door instabiele instellingen

- ▶ Houd er rekening mee dat gebruikers als de aandrijfwielen ver naar voren staan en bij een ongunstige lichaamshouding zelfs op een vlakke ondergrond al achterover kunnen kantelen.
- ▶ Gebruik voor ongeoefende gebruikers en wanneer de aandrijfwielen ver naar voren of naar achteren staan, een antiekiepsteen.
- ▶ Verzet voor gebruikers bij wie één of beide onderbenen geamputeerd zijn, de aandrijfwielen altijd naar achteren. Dit vergroot de stabiliteit van de rolstoel.

**⚠ WAARSCHUWING**

**Fijnafstelling van de aandrijfwielen niet uitgevoerd**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door instelfouten

- ▶ Controleer de voorinstellingen van de rolstoel op kantelstabiliteit en werking van de aandrijfwielen. Vermijd extreme instellingen.

**INFORMATIE**

Bij verandering van de stand van de aandrijfwielen kan ook de hoek van het balhoofd met de grond veranderen. Deze moet echter altijd **ca. 90°** bedragen en daarom dienovereenkomstig worden bijgesteld. Ook de kniehevelrem moet opnieuw worden afgesteld.

**6.2.1 Aandrijfwielen horizontaal verzetten**

De horizontale stand van de aandrijfwielen kan worden aangepast.

Verandering van de stand van de aandrijfwielen heeft de volgende effecten:

Stand aandrijf wiel	Effecten
Naar achteren verzetten (passieve instelling)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grotere wielbasis</li> <li>• Grotere draaicirkel</li> <li>• Rolstoel is stabiel</li> <li>• Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen moeilijker achterover worden gekanteld</li> <li>• Instelling verdient aanbeveling voor ongeoefende gebruikers</li> </ul>
Naar voren verzetten (actieve instelling)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kleinere wielbasis</li> <li>• Ontlasting van de zwenkwielen = grotere wendbaarheid</li> <li>• Rolstoel is minder stabiel</li> <li>• Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen gemakkelijker achterover worden gekanteld</li> <li><b>INFORMATIE: Indien nodig moet er een antiekiepsteun worden gemonteerd.</b></li> <li>• Instelling verdient alleen aanbeveling voor geoefende gebruikers</li> </ul>

**Start M4 XXL**

Het aandrijf wiel kan qua diepte in 3 verschillende standen aan de aandrijf wiel adapter worden gemonteerd.

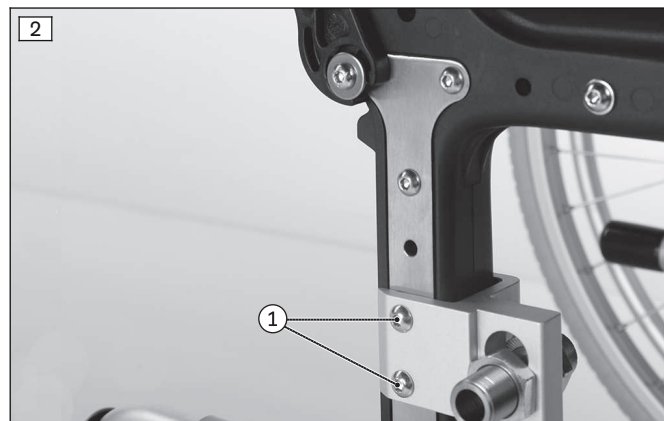
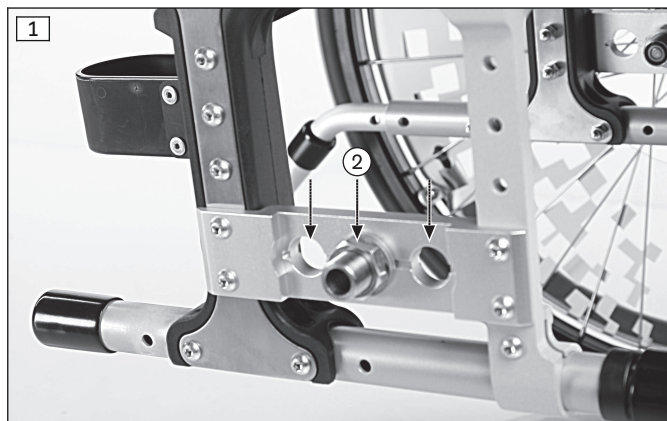
- 1) Verwijder de wielen.
- 2) Draai beide zeskantmoeren van het bevestigingselement los (zie afb. 1, pos. 2) en verwijder het bevestigingselement naar binnen toe.
- 3) Plaats het bevestigingselement op de gewenste plaats terug en draai de zeskantmoer licht aan.
- 4) **Indien nodig:** Door verstellen van de contra moer op het bevestigingselement kan de afstand tussen het aandrijf wiel en het zijdeel traploos worden aangepast.
- 5) Draai de zeskantmoeren en de contra moeren aan weerszijden van het bevestigingselement aan met **50 Nm**.  
**INFORMATIE: Het linker en het rechter bevestigingselement moeten zich na het instellen op dezelfde afstand van het zijdeel bevinden.**
- 6) Controleer de diepte-instelling. Beide zijden moeten exact hetzelfde zijn gepositioneerd. Pas de instelling zo nodig aan.
- 7) **Indien nodig:** Stel de hoogte en uitrichting van de zwenkwielhouder (zie pagina 13) en de remmen (zie pagina 15) opnieuw in.

**Start M6 Junior**

Het aandrijf wiel kan met behulp van de aandrijf wiel adapter in 2 posities qua diepte worden gemonteerd.

- 1) Verwijder de wielen.
- 2) Verwijder de beide bevestigingsbouten aan de aandrijf wiel adapter (zie afb. 2, pos. 1).
- 3) Draai de aandrijf wiel adapter naar voren of naar achteren tot hij in de gewenste stand staat.
- 4) Plaats beide bevestigingsbouten aan de aandrijf wiel adapter en draai ze met **10 Nm** aan.
- 5) **Indien nodig:** Door verstellen van de contra moer op het bevestigingselement kan de afstand tussen het aandrijf wiel en het zijdeel traploos worden aangepast.

- 6) Draai de zeskantmoeren en de contramoeren aan weerszijden van het bevestigingselement aan met **50 Nm**.  
**INFORMATIE: Het linker en het rechter bevestigingselement moeten zich na het instellen op dezelfde afstand van het zijdeel bevinden.**
- 7) Controleer de diepte-instelling. Beide zijden moeten exact hetzelfde zijn gepositioneerd. Pas de instelling zo nodig aan.
- 8) **Indien nodig:** Stel de hoogte en uitrichting van de zwenkwielhoeder (zie pagina 13) en de remmen (zie pagina 15) opnieuw in.



### 6.2.2 Aandrijfwielen verticaal instellen

De stand van de aandrijfwielen kan in verticale richting worden aangepast door verticale verplaatsing van de aandrijfwielaadapter in het frame.

Doordat niet alleen de hoogte van de aandrijfwielen, maar ook die van de zwenkwielen instelbaar is, kan de zithoogte optimaal worden afgestemd op uw individuele wensen.

Verandering van de stand van de aandrijfwielen heeft de volgende effecten:

Stand aandrijf wiel	Effecten
Naar boven verzetten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoe hoger het aandrijf wiel zit, hoe meer de zitting naar achteren helt</li> <li>• Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen gemakkelijker achterover worden gekanteld</li> <li>• Door verplaatsing van het zwaartepunt zit de gebruiker verder naar achteren/stabieler in de rolstoel</li> <li>• Door ook de zwenkwielen in hoogte te verstellen, kunt u de zithoogte verder aanpassen</li> </ul>
Naar onderen verzetten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoe lager het aandrijf wiel zit, hoe minder de zitting naar achteren helt</li> <li>• Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen moeilijker achterover worden gekanteld</li> <li>• Door ook de zwenkwielen in hoogte te verstellen, kunt u de zithoogte verder aanpassen.</li> </ul>

Het aandrijf wiel kan op vier verschillende hoogtes worden gezet.

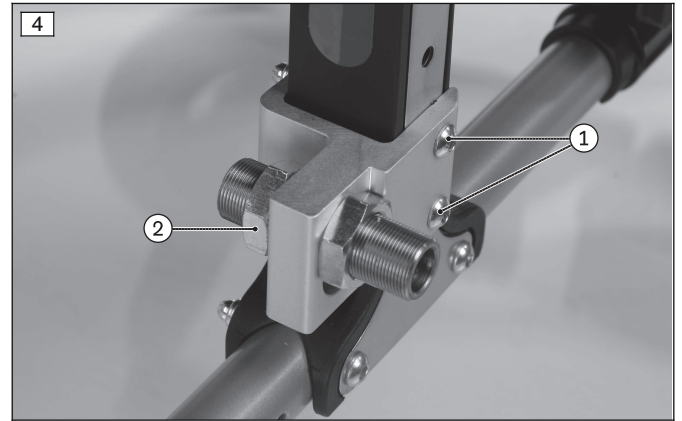
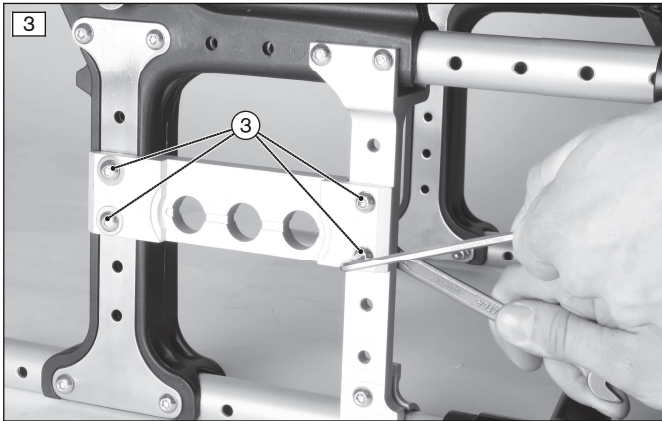
#### Start M4 XXL

- 1) Verwijder de wielen.
- 2) Verwijder de beide bevestigingsbouten aan de aandrijfwielaadapter (zie afb. 3, pos. 3).
- 3) Verschuif de aandrijfwielaadapter tot hij qua hoogte in de gewenste stand staat.
- 4) Plaats de bevestigingsbouten terug en draai ze aan met **10 Nm**.
- 5) Controleer de instelling van de hoogte. De linker en de rechter aandrijfwielaadapter moeten na het verzetten op dezelfde hoogte in het frame zitten. Pas de instelling zo nodig aan.
- 6) **Indien nodig:** Stel de hoogte en uitrichting van de zwenkwielhoeder (zie pagina 13) en de remmen (zie pagina 15) opnieuw in.

#### Start M6 Junior

- 1) Verwijder de wielen.
- 2) Verwijder de beide bevestigingsbouten aan de aandrijfwielaadapter (zie afb. 4, pos. 1).
- 3) Verschuif de aandrijfwielaadapter tot hij qua hoogte in de gewenste stand staat.

- 4) Plaats de bevestigingsbouten terug en draai ze aan met **10 Nm**.
- 5) **Voor het fijn afstellen:** Om nog meer mogelijke posities voor het aandrijf wiel te creëren kan het bevestigingsstuk in het slobgat van de aandrijf wieladapter worden verschoven. Draai daarvoor de zeskantmoer en de con-tramoer aan weerszijden van het bevestigingselement los, verplaats het bevestigingselement, en draai ze weer aan met **50 Nm**.  
**INFORMATIE: Het linker en het rechter bevestigingselement moeten na het instellen allebei even hoog gepositioneerd zijn.**
- 6) Controleer de instelling van de hoogte. De linker en de rechter aandrijf wieladapter moeten na het verzetten op dezelfde hoogte in het frame zitten. Pas de instelling zo nodig aan.
- 7) **Indien nodig:** Stel de hoogte en uitrichting van de zwenkwielhouder (zie pagina 13) en de remmen (zie pagina 15) opnieuw in.



### 6.2.3 Steekas instellen

De steekas moet zo zijn ingesteld dat deze juist inklikt en het wiel geen speling heeft op de as.

- 1) Houd de steekas aan de kop en de punt vast met een ringsleutel en een steeksleutel (sleutelmaat: **19 mm** resp. **11 mm**).
- 2) Stel de speling in door de moer aan de kop van de steekas naar binnen of naar buiten te draaien (zie afb. 5, pos. 1).



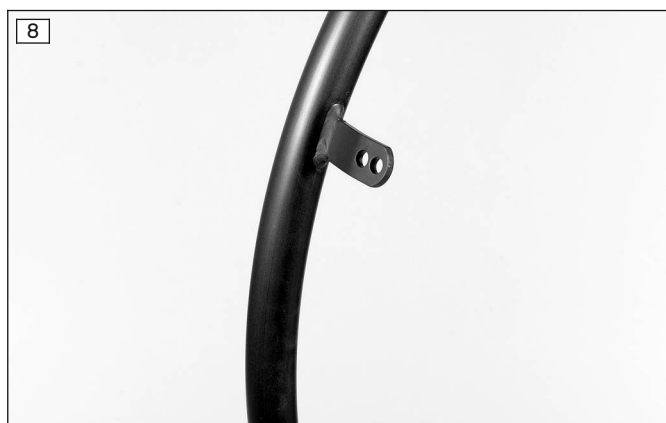
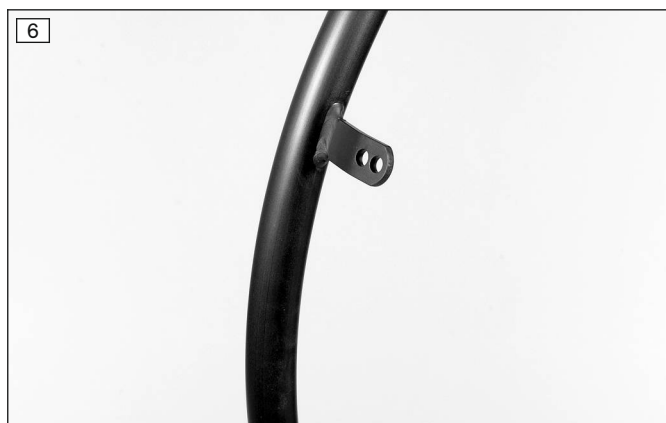
### 6.2.4 Hoepels instellen

#### INFORMATIE

Dit hoofdstuk geldt niet voor standaardwielen.

Alle hoepels zijn ontworpen voor een afstand tot het aandrijf wiel van **15 mm** (standaardinstelling) en **25 mm**.

- 1) Verwijder de banden.
- 2) Maak de schroefverbindingen van de hoepels los van de velgen en verwijder ze (zie afb. 7).
- 3) Schroef de hoepels vast aan de velg in de montagepositie dicht tegen het aandrijf wiel aan of op grotere afstand van het aandrijf wiel.
- 4) Monteer de banden weer.



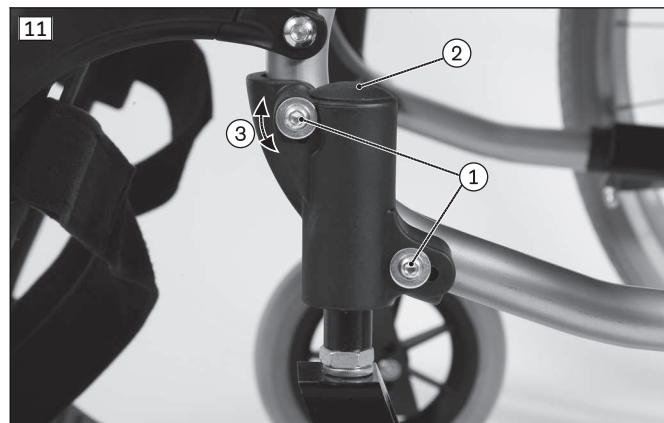
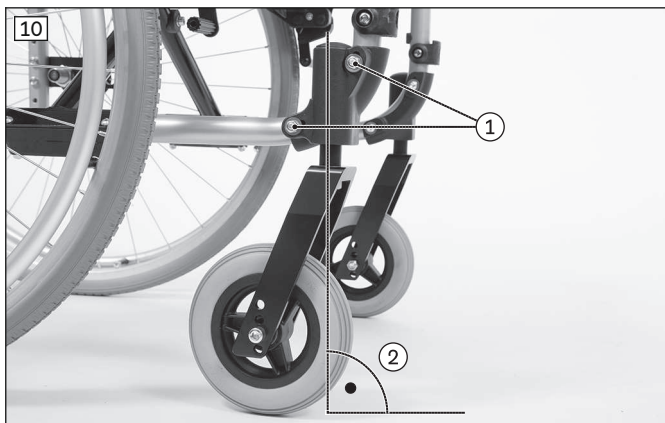
## 6.3 Zwenkwielen instellen

### 6.3.1 Balhoofdhoek instellen

Nadat de aandrijfwielen zijn ingesteld in de stand die voor de gebruiker het meest geschikt is, moet de balhoofdhoek nog worden aangepast.

Voor een optimaal rijgedrag van de rolstoel moet de schroefas in de beide balhoofden loodrecht op de grond staan. Met behulp van de balhoofdlaters kan de hoek traploos worden ingesteld.

- 1) Verwijder de beschermkappen (zie afb. 10, pos. 1).
  - 2) Draai de eronder liggende inbusbouten tussen balhoofdlaters en frame een stukje los (zie afb. 11, pos. 1).
  - 3) Verwijder de beschermkap aan de bovenzijde van het balhoofdlaters (zie afb. 11, pos. 2).
  - 4) Zet het meegeleverde meetapparaat (waterpas) op de bovenzijde van het balhoofdlaters in de rijrichting (zie afb. 11, pos. 1).
  - 5) Verschuif het balhoofdlaters traploos in de verticale positie ten opzichte van de grond (zie afb. 11, pos. 3).
  - 6) Draai de inbusbouten aan met **8 Nm**.
  - 7) Breng de beschermkappen terug op hun plaats (zie afb. 10, pos. 1).
- De stuuras moet bij beide balhoofdlaters precies verticaal staan (zie afb. 10, pos. 2).



### 6.3.2 Zwenkwieken verzetten

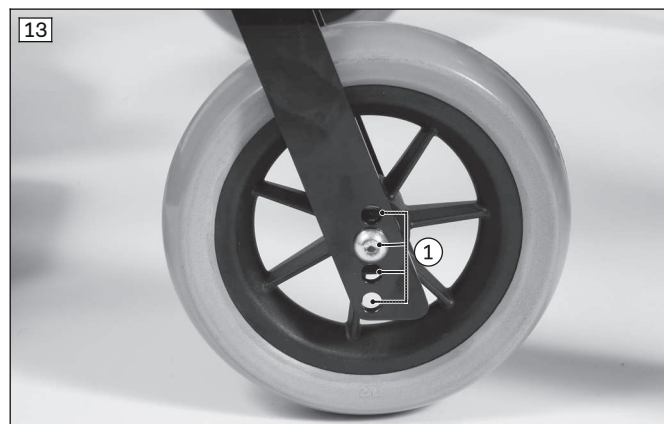
Door het verzetten van de zwenkwieken in de zwenkwielvorken of door het gebruik van verschillende zwenkwielmaten kan de zithoogte/zithoek achteraf worden aangepast.

Voor de toegestane posities en combinaties van aandrijf- en zwenkwieken moet de montagematrix in het hoofdstuk "Technische gegevens" in acht worden genomen.

- 1) Draai de schroefverbinding van de schroefas los (zie afb. 12, pos. 1).
- 2) Verwijder de schroef/schroefdraadhuls en de afstandsbusen en eventueel aanwezige moeren.
- 3) Verwijder het zwenkwiel.
- 4) Steek de schroef/schroefdraadhuls met de eerste afstandsbus in een van de vier boorgaten (zie afb. 13, pos. 1).
- 5) Bevestig het zwenkwiel.
- 6) Schuif de tweede afstandsbus op de schroefas (niet afgeb.).
- 7) Schroef de schroef/moer vast met **8 Nm**.

→ Na het verzetten moeten het linker en het rechter zwenkwiel op dezelfde hoogte in de zwenkwielvork zitten.

→ Na het instellen van de zithoogte voor moet de balhoofdhoek worden gecontroleerd en zo nodig worden nagesteld.



## 6.4 Remmen afstellen

### 6.4.1 Parkeerremmen afstellen

#### ⚠ WAARSCHUWING

##### Ontbrekende controle van de remwerking

Ongeval, vallen van de gebruiker door instelfouten en niet goed opgepompte banden

- ▶ Controleer de juiste afstand van de remaandrukbout t.o.v. de band (precieze maten zie volgend hoofdstuk).
- ▶ Controleer de juiste stand van de remaandrukbout t.o.v. de band. De remaandrukbout moet bij het remmen minstens de helft van de breedte van de band bestrijken.
- ▶ Pas de instellingen van de parkeerrem altijd aan weerszijden aan.
- ▶ Controleer of de gebruiker de parkeerrem ook zonder grote krachtsinspanning kan bedienen. De hiervoor benodigde kracht mag niet meer bedragen dan 60 N.
- ▶ Controleer de bandenspanning van de aandrijfwielen. Neem hiervoor de informatie uit het hoofdstuk "Technische gegevens" of de informatie op de zijkant van de band in acht.
- ▶ Gebruik uitsluitend originele aandrijfwielen met een gecontroleerde hoogteslag van maximaal **1 mm**.

De parkeerremmen moeten opnieuw worden afgesteld na verandering van de stand van de aandrijfwielen en wanneer de rolstoel opnieuw wordt afgesteld.

- 1) Draai de inbusbouten in de klem los (zie afb. 14).
- 2) U kunt de kniehevelrem nu traploos verschuiven en instellen. De binnenwerkse afstand tussen de band en de remaandrukbout mag bij niet-bediende rem **max. 5 mm** bedragen (zie afb. 15).
  - De afstand tussen de remaandrukbout en het aandrijfwiel mag bij niet-bediende rem **1 - 5 mm** bedragen.
  - De rem moet eenvoudig en aan beide zijden tegelijk kunnen worden bediend.
  - De aandrukbout moet het aandrijfwiel in stilstand veilig blokkeren.
- 3) Draai de inbusbouten aan met **16 Nm**.
  - De linker en de rechter kniehevelrem moeten na het instellen dezelfde remwerking hebben.



### 6.4.2 Remkracht van de trommelrem instellen

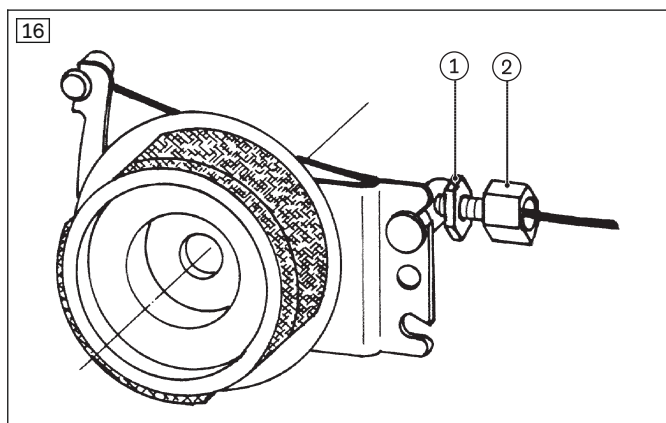
#### INFORMATIE

Controleer na het afstellen of de remmende werking bij het bedienen van de parkeerremhendel voldoende is.

Houd er rekening mee dat de trommelrem ook dan voldoende moet remmen, wanneer de parkeerremhendel in een vergrendelingspositie wordt vastgezet.

Voor een optimale remwerking kan de remkracht met de stelschroef worden bijgesteld (zie afb. 16, pos. 2).

- **Remkracht vergroten:** draai de stelschroef los.
  - **Remkracht verminderen:** draai de stelschroef aan.
- 1) Draai de contraoer (zie afb. 16, pos. 1) los en draai vervolgens de stelschroef zover los, dat u bij het draaien van het achterwiel een geluid hoort dat klinkt alsof het wiel aanloopt.
  - 2) Draai de stelschroef (zie afb. 16, pos. 2) vervolgens aan tot dit geluid bij het achterwiel niet meer te horen is en het wiel vrij draait.
  - 3) Draai de contraoer (zie afb. 16, pos. 1) zover aan, dat de stelschroef vastzit.
    - De remkracht moet bij beide achterwielen hetzelfde worden ingesteld.

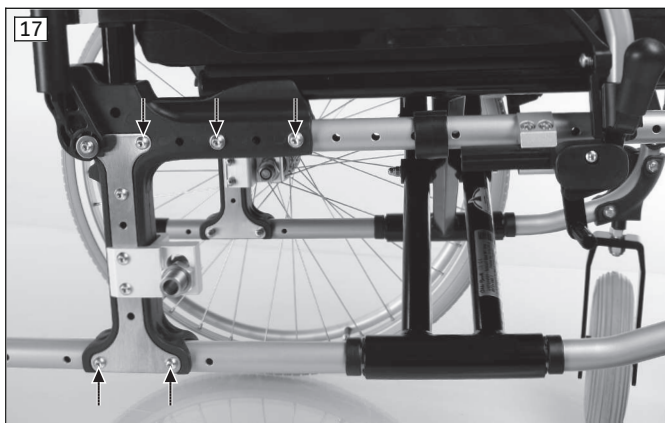


## 6.5 Zitting instellen

### 6.5.1 Zitdiepte instellen

De zitting kan horizontaal in drie stappen tot **90 mm** verschoven worden.

- 1) Maak het zit- en het rugkussen los van de klittenbandsluiting en verwijder ze.
- 2) Draai alle inbusbouten tussen de centrale eenheid en de framebuizen los en verwijder ze (zie afb. 17).
- 3) Verschuif de centrale eenheid op de framebuizen in horizontale richting. Afhankelijk van de bouw zijn er 3 verschillende instellingen van de zitdiepte mogelijk in stappen van **30 mm**.
- 4) Monteer alle inbusbouten en draai ze aan met **8 Nm**.
- 5) Klit de rugbekleding weer vast aan de zittingbespanning.
- 6) Druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het kussen niet meer kan verschuiven.



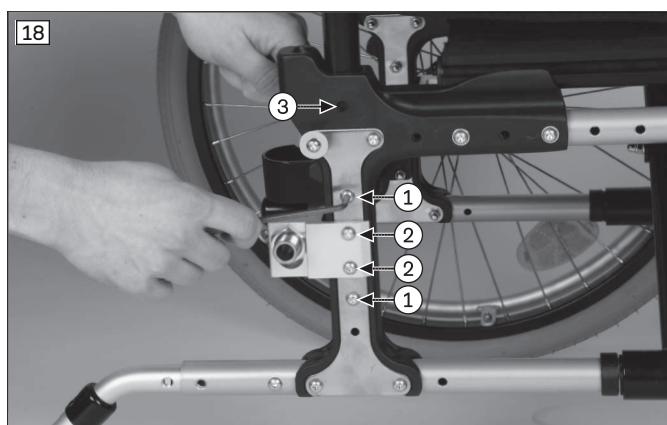
## 6.6 Rugleuning instellen

### 6.6.1 Rughoogte instellen

De rughoogte kan **75 mm** worden veresteld. Het instellen van de rughoogte gebeurt door het verstellen van de rugbuizen in de centrale eenheid in stappen van **25 mm**.

- 1) Verwijder de aandrijfwielen en zet de rolstoel vast door hem op te krikken.
- 2) Verwijder alle inbusbouten uit de loodrechte houder van de centrale eenheid (zie afb. 18).
- 3) Verschuif beide rugbuizen tot ze op de gewenste hoogte staan. Stel beide rugbuizen in op dezelfde hoogte.
- 4) Plaats alle inbusbouten weer terug aan de centrale eenheid en draai ze met de volgende aanhaalmomenten vast:
  - Inbusbouten op pos. 1: **8 Nm**
  - Inbusbouten op pos. 2: **10 Nm**
- 5) Bij het instellen van de maximale rughoogte moet in het bovenste boorgat van de centrale eenheid (zie afb. 18, pos. 3) een extra schroefverbinding gemonteerd worden met een kunststof afstandhouder. Deze bevindt zich in de "Ombouwset rugbuis standaard 481D53=ST170".





### 6.6.2 Rughoek instellen

Het instellen van de rughoek wordt nader beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing (gebruiker).

## 6.7 Rugbespanning/zittingbespanning instellen

### 6.7.1 Rugbespanning instellen

#### INFORMATIE

Een goed aangepaste rugleuning maakt het gemakkelijker langdurig en ontspannen te zitten en vermindert het risico van gevolgschade en drukplekken.

#### INFORMATIE

Let op dat de gebruiker met zijn bekken zover mogelijk naar achteren in de rolstoel zit, d.w.z. tussen de rugbuisen.

De aanpasbare rugbespanning kan per segment worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

- 1) Verwijder het zitkussen.
- 2) Trek de rugbekleding naar boven toe los van het klittenband van de rugbespanning.
- 3) Maak de spanbanden los en klit ze zo vast, dat ze de gewenste spanning hebben (zie afb. 19).
- 4) Breng de rugbekleding terug op zijn plaats en klit de bekleding vast aan de rugbespanning.
- 5) Leg het zitkussen op de zitting en klit het vast.



### 6.7.2 Zittingbespanning instellen

De zittingbespanning hoeft bij het gebruiksklaar maken van een nieuwe rolstoel niet te worden aangepast. Verandering van de mate waarin de zittingbespanning doorhangt, is wel mogelijk.

#### INFORMATIE

Met een geringe verandering van de mate waarin de zittingbespanning doorhangt, kunt u het zwaartepunt tot op zekere hoogte corrigeren. Grotere correcties van het zwaartepunt moeten echter worden uitgevoerd door het veranderen van de instellingen aan het frame, de aandrijfwielladapters en aan de zwenkwielen.

- 1) Vouw de rolstoel een stukje in en verwijder het zitkussen.

- 2) Verwijder de beschermdoppen (zie afb. 20).
- 3) Trek de zittingbespanning uit de kruisschoor (niet afgeb.).
- 4) Zet de zittingbespanning zo nodig met behulp van het klittenband aan de onderkant van de zittingbespanning strakker (zie afb. 21).
- 5) Schuif de zittingbespanning op de kruisschoor.
- 6) Bevestig de beschermdoppen.
- 7) Vouw de rolstoel uit. De kruisschoor moet nu helemaal in de steunen vallen.



## 6.8 Beensteunen instellen

### 6.8.1 Onderbeenlengte instellen

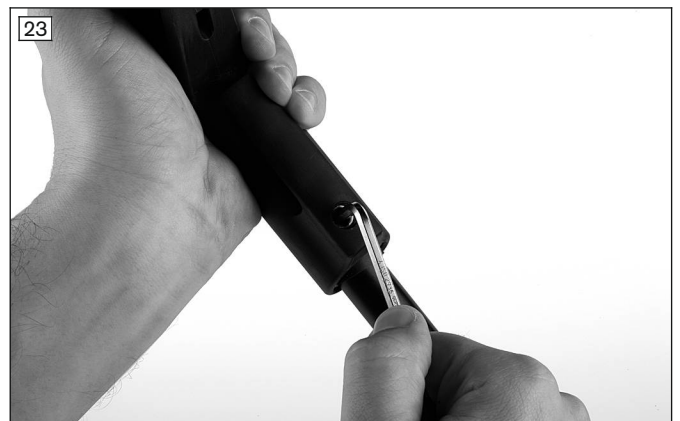
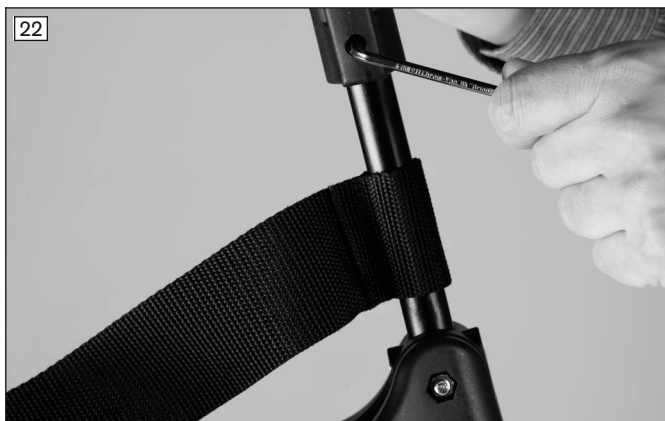
Hoe hoog de beensteunen moeten worden ingesteld, is afhankelijk van de lengte van de onderbenen van de gebruiker en van de dikte van het gebruikte zitkussen.

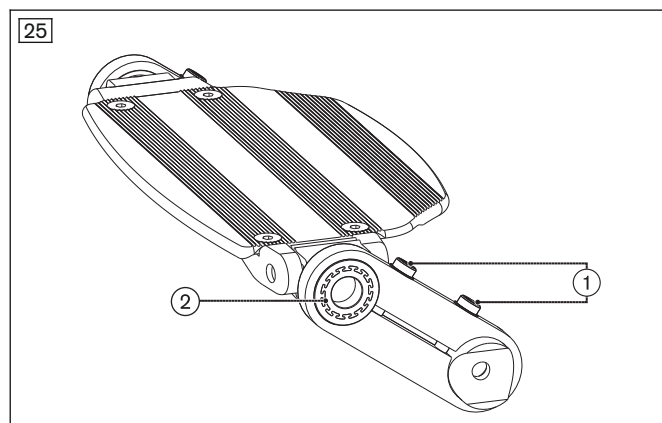
#### Beensteun 'Gedeeld, in hoek verstelbaar', beensteun 'Doorlopend', beensteun 'Opklapbaar'

- 1) Draai de inbusbout los:
  - Beensteun 'Gedeeld, in hoek verstelbaar': zie afb. 22
  - Beensteun 'Doorlopend': zie afb. 23
  - Beensteun 'Opklapbaar': zie afb. 24
- 2) Stel de hoogte van de voetsteunbeugel in op de onderbeenlengte van de gebruiker.  
**INFORMATIE: Zorg ervoor dat de voetplaatbeugel over een lengte van minimaal 40 mm (tot de markering) in het zwenksegment komt te zitten.**
- 3) Draai de inbusbout aan met **6 Nm**.

#### Beensteun voor gebruikers met korte onderbenen

- 1) Draai de stelschroeven los (zie afb. 25, pos. 1).
- 2) Zet de voetsteun in de gewenste stand qua hoogte en diepte. Pas de hoek zo nodig aan (zie afb. 25, pos. 2).
- 3) Draai de stelbouten aan met **9 Nm**.





### 6.8.2 Hoek van de steunen instellen

De hoek van de beensteunen moet zo worden ingesteld, dat de enkels in een comfortabele stand op de voetplaat kunnen rusten.

#### Beensteun 'Gedeeld, in hoek verstelbaar'

- 1) Draai de inbusbouten van de voetplaat los (zie afb. 26, pos. 1).
- 2) Draai de voetsteun tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 26, pos. 2).
- 3) Draai de inbusbouten aan met **6 Nm**.

#### Beensteun 'Doorlopend'

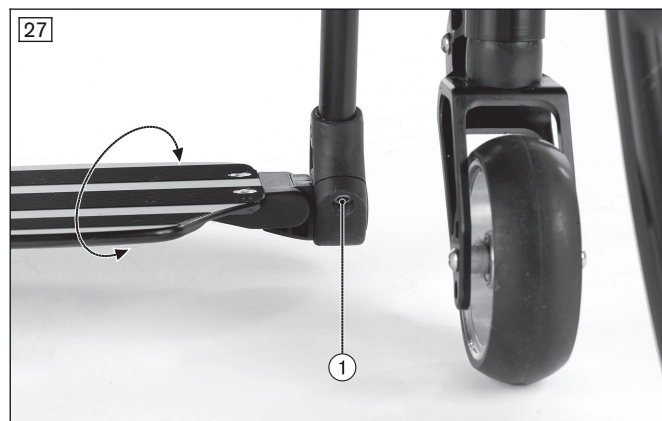
- 1) Draai de inbusbout waarmee de voetplaat aan de achterkant is bevestigd, een paar slagen los (zie afb. 27, pos. 1).
- 2) Draai de voetsteun tot deze in de gewenste hoek staat.
- 3) Draai de inbusbout aan met **10 Nm**.

#### Beensteun voor gebruikers met korte onderbenen

- 1) Draai de bovenste stelschroef los (zie afb. 25, pos. 1).
- 2) Draai de voetsteun tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 25, pos. 2).
- 3) Draai de stelschroeven aan met **9 Nm**.

#### Beensteun 'Opklapbaar'

Zie voor nadere informatie de gebruiksaanwijzing (gebruiker).



### 6.8.3 Kuitsteun van de beensteun 'Opklapbaar' instellen

De kuitsteun van deze beensteun is in hoogte verstelbaar.

- 1) Draai de bevestigingsbout in de klemmen een stukje los (zie afb. 28).
- 2) Plaats de kuitsteun op de gewenste hoogte.
- 3) Draai de bevestigingsbout weer vast.



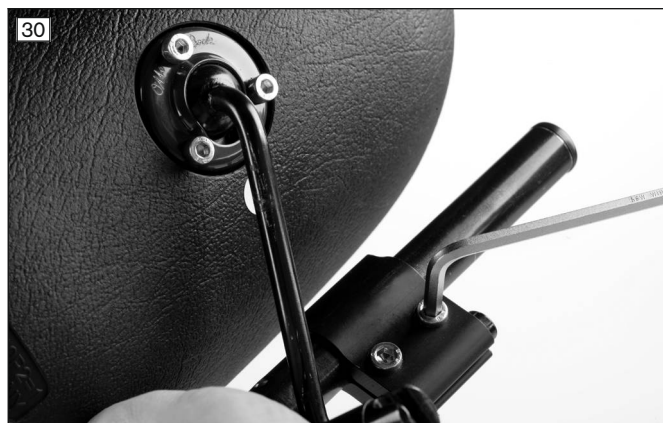
## 6.8.4 Instellen van de amputatiebeensteun

### Instellen van de hoek van de amputatiebeensteun

Het verstellen van de hoek gaat net zoals bij de beensteun 'Opklapbaar'. Zie voor nadere informatie de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

### Kussen instellen

- 1) Hoek van het kussen: draai de 3 inbusbouten los en draai het kuitkussen in de gewenste hoek (zie afb. 29). Draai de inbusbouten weer stevig aan.
- 2) Hoogte van het kussen: draai de inbusbouten aan de klem los en stel de hoogte in (zie afb. 30). Draai de inbusbouten weer stevig aan.



## 6.9 Zijdelen instellen

### Zijdeel 'Standaard'; desk-zijdeel 'Getrapt'

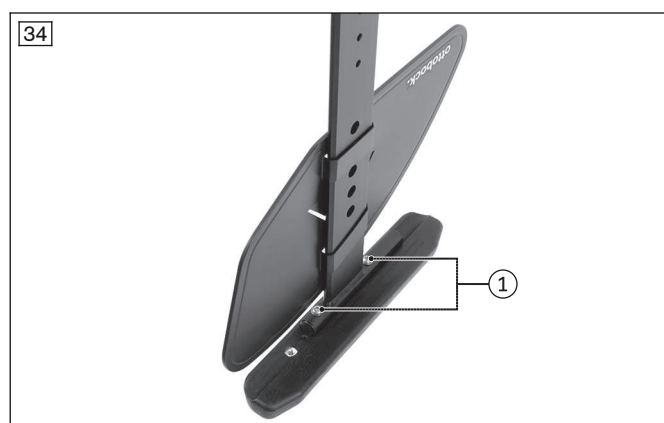
De armlegger kan in hoogte worden veresteld door de afstandsstukken te verzetten.

- 1) Verwijder de beide inbusbouten (zie afb. 31).
- 2) Verwijder de armlegger en plaats de afstandsstukken waar nodig (zie afb. 32):
  - Beide afstandsstukken bevinden zich onder de buis van het zijdeel (zie afb. 31).
  - Beide afstandsstukken bevinden zich boven de buis van het zijdeel (zie afb. 32).
  - Eén afstandsstuk bevindt zich boven de buis van het zijdeel. Eén afstandsstuk bevindt zich onder de buis van het zijdeel (niet afgeb.)
- 3) Leg de armlegger op de buis van het zijdeel.  
**INFORMATIE: Bij deze stap kan ook de diepte van de armlegger worden aangepast.**
- 4) Plaats de beide inbusbouten en draai ze weer stevig aan (zie afb. 31).



### Zijdeel 'Insteekbaar'

- 1) **Hoogte van de armlegger instellen:** Druk de verzonken vergrendelingsknop in met bijv. een ballpoint of schroevendraaier en zet het zijdeel in de gewenste positie (zie afb. 33).  
**VOORZICHTIG! De vergrendelingsknop is opzettelijk verzonken zodat deze niet per ongeluk ingedrukt kan worden. Ontgrendel de vergrendelingsknop altijd met behulp van een voorwerp, nooit met de vingers.**
- 2) **Diepte van de armlegger instellen:** Draai de bevestigingsbouten onder de armlegger los, verstel de armlegger en draai de bevestigingsbouten weer stevig aan (zie afb. 34, pos. 1).



### Zijdeel 'In hoogte verstelbaar'

Zie voor nadere informatie de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

## 6.10 Antiekiepsteun instellen

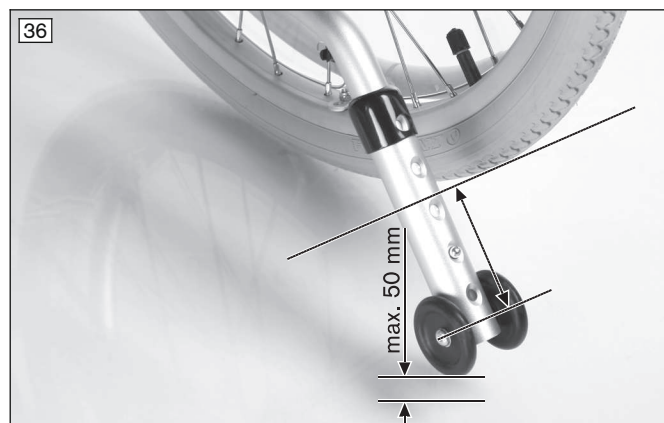
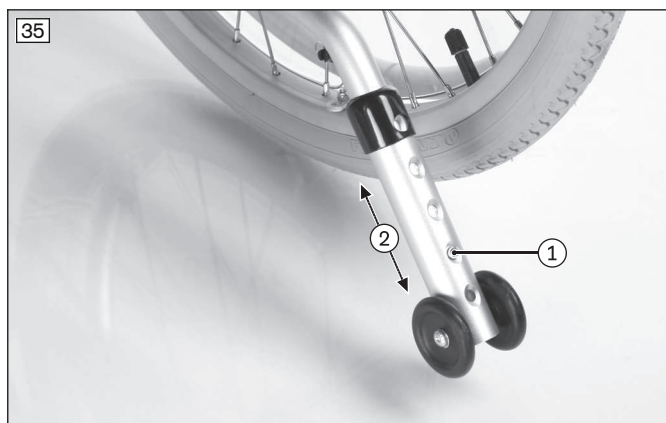
### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verkeerde montage van de antiekiepsteun/ontbreken van de antiekiepsteun

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van montage-instructies en door instelfouten

- ▶ Afhankelijk van de instelling van het onderstel, het zwaartepunt, de rughoek en de ervaring van de gebruiker kan het nodig zijn een antiekiepsteun te gebruiken.
- ▶ Wanneer de wielbasis klein is en de rugleuning ver achterover helt, kan het afhankelijk van de ervaring van de gebruiker nodig zijn aan weerszijden een antiekiepsteun te monteren.
- ▶ Controleer of de antiekiepsteun op de juiste manier is gemonteerd en goed is ingesteld. Vraag iemand anders u te helpen bepalen welke stand het meest geschikt is.

- 1) Druk de drukknop aan het onderste buisstuk van de antiekiepsteun in (zie afb. 35, pos. 1).
- 2) Stel de lengte van de antiekiepsteun in (zie afb. 35, pos. 2):
  - De afstand tussen de antiekiepsteunwielen en de grond mag max. **50 mm** bedragen (zie afb. 36).
  - De wielen van de antiekiepsteun moeten aan de achterkant in elk geval helemaal buiten de grootste diameter van het aandrijf wiel uitsteken (zie afb. 36).
- 3) Vergrendel de drukknop.



## 6.11 Pendel-antiekpsteun instellen

### ⚠ WAARSCHUWING

#### Verkeerde montage van de pendel-antiekpsteun

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van montage-instructies en door instelfouten

- ▶ Afhankelijk van de instelling van het onderstel, het zwaartepunt, de rughoek en de ervaring van de gebruiker kan het nodig zijn een pendel-antiekpsteun te gebruiken.
- ▶ Daarbij moet de buitenste arm van de pendel-antiekpsteun buiten de grootste diameter van de band uitsteken. Deze basisinstelling mag alleen worden uitgevoerd door een vakspecialist.
- ▶ De afstand van de grond tot aan de onderkant van de pendel mag niet groter zijn dan **50 mm**. Deze basisinstelling mag alleen worden uitgevoerd door een vakspecialist.
- ▶ Controleer of de antiekpsteun goed is gemonteerd en ingesteld. Vraag iemand anders u te helpen bepalen welke stand het meest geschikt is.

De pendel-antiekpsteun moet zo nodig voor wat betreft de lengte en hoogte van de rolstoel worden ingesteld.

#### Lengte van de pendel-antiekpsteun instellen

- 1) Draai de gemarkeerde inbusbouten los (zie afb. 37, pos. 1/2).
- 2) Verplaats de inbusbouten in het slobgat van het montageplaat zo lang, totdat het draaipunt van de beugel van de antiekpsteun gelijk ligt met de buitendiameter van de band (zie afb. 37, pos. 3).
- 3) Draai de inbusbouten weer stevig aan.

#### Hoogte van de pendel-antiekpsteun instellen

- 1) Draai de gemarkeerde inbusbout los (zie afb. 37, pos. 2).
- 2) Verplaats de inbusbouten met het afstandsstuk zo nodig in de boorgaten van het bevestigingsplaatje (niet afgeb.).
- 3) Stel de onderkant van de beugel van de antiekpsteun zo in dat deze **ca. 20 tot 30 mm (maximaal 50 mm)** boven de grond hangt (zie afb. 37, afstand in mm).
- 4) Draai de inbusbout stevig aan.



## 6.12 Heupgordel instellen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerde werkwijze bij het instellen

Verwondingen, verkeerde houding, onwel worden van de gebruiker door instelfouten

- ▶ De gekwalificeerde vakspecialist is verantwoordelijk voor de individuele positionering en aanpassing van het gordelsysteem.
- ▶ Te strak instellen van het gordelsysteem kan tot gevolg hebben dat de gebruiker onnodig pijn lijdt of onwel wordt.
- ▶ Te los instellen van het gordelsysteem kan tot gevolg hebben dat de gebruiker wegglijdt en in een voor hem gevaarlijke houding komt te zitten. Bovendien kunnen de sluitingen onbedoeld opengaan, wanneer deze in aanraking komen met harde delen van de kleding (bijv. knopen).

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Niet geven van een instructie

Verwondingen, verkeerde houding, onwel worden van de gebruiker door gebrekkige informatie

- ▶ De gekwalificeerde vakspecialist is er verantwoordelijk voor dat de gebruiker en/of de helper en het verplegend personeel begrijpt/begrijpen hoe het gordelsysteem moet worden ingesteld, gebruikt en onderhouden.
- ▶ Zorg er in het bijzonder voor dat de gebruiker en/of de helper en het verplegend personeel weet/weten hoe het product snel kan worden losgemaakt en geopend, zodat er in noodsituaties geen vertraging optreedt.

Nadere informatie over de instellingen is te vinden in de met het product meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

## 6.13 Hoofdsteun monteren en instellen

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Verkeerd uitgevoerde instelwerkzaamheden

Stoten aan constructie-onderdelen door heftige hoofdbewegingen van de gebruiker

- ▶ Stel u zich bij het instellen van de hoofdsteun niet erachter, maar er schuin naast.

#### Montageset monteren

- 1) Stel beide duwhandvatten parallel en op dezelfde hoogte in (niet afgeb.)
- 2) Monteer de montageset waar de hoofdsteun in komt met behulp van de klemmen en de sterknoppen aan de duwhandvatten (zie afb. 38, pos. 1).

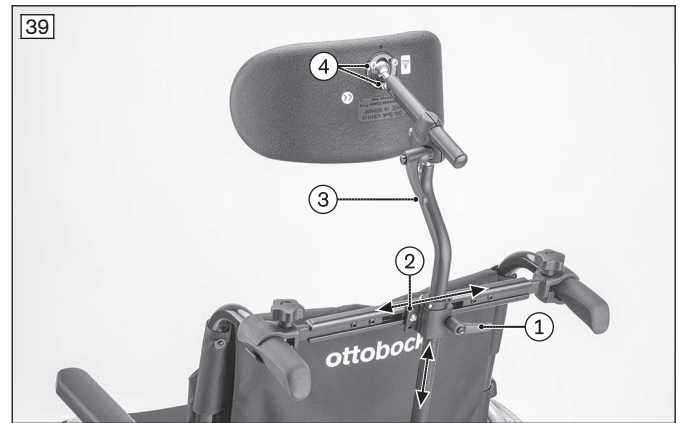
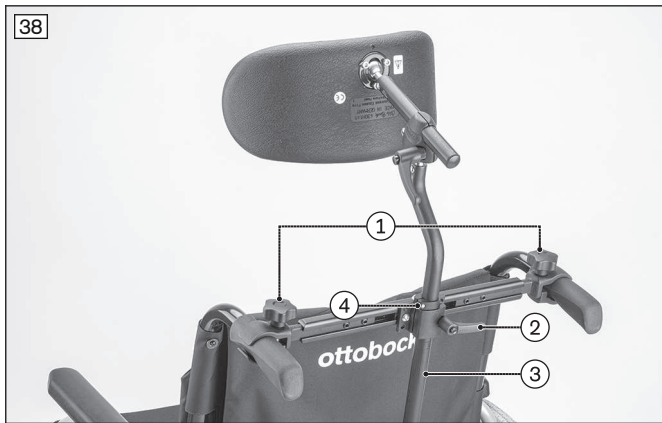
De montage wordt nader beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing – artikelnummer 647G367.

#### Bevestigen van de hoofdsteun

- 1) Open de buisklem aan de montageset (zie afb. 38, pos. 2).
- 2) Steek de instelbuis van de hoofdsteun in de buisklem (zie afb. 38, pos. 3).

#### Instellen van de hoofdsteun

- 1) **Hoogte verstellen:** Zet de vergrendelingshendel los en stel de hoofdsteun in hoogte in (zie afb. 39, pos. 1).
- 2) **Horizontale uitlijning:** Maak de bevestigingsschroeven van de klemplaat licht los en stel de hoofdsteun naar links of rechts in (zie afb. 39, pos. 2).
- 3) **Diepte verstellen:** Zet de vergrendelingshendel los en stel de hoofdsteun in de diepte in (zie afb. 39, pos. 3).
- 4) **Hoek verstellen:** Maak de bevestigingsbouten aan de hoofdsteun lichtjes los en stel de hoek in (zie afb. 39, pos. 4).
- 5) Zet na alle instellingen de vergrendelingshendel vast en draai de bevestigingsbouten vast.
- 6) Positioneer de aanslag op de instelbuis en draai vast (zie afb. 38, pos. 4).



## 6.14 Transitrollen instellen

Stel de hoogte van de transitrollen zo in dat de transitrollen **ca. 20 mm** boven de grond hangen als de aandrijfwielen gemonteerd zijn.

## 7 Aflevering

### 7.1 Eindcontrole

Voordat de rolstoel wordt afgeleverd, dient er een eindcontrole plaats te vinden:

- Staan de aandrijfwielen in de juiste stand?
- Draaien de steekassen licht genoeg?
- **Bij luchtbanden:** Werden de banden goed opgepompt (zie buitenkant band voor de gegevens)?
- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werden de remmen correct ingesteld?
- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werd de balhoofdhoek aan elke zijde loodrecht ingesteld?
- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werd de antiekiepsteun correct ingesteld?

### 7.2 Transport naar de klant

De rolstoel moet in gedemonteerde toestand naar de klant worden getransporteerd. Daarbij moet de omverpakking worden gebruikt.

### 7.3 Aflevering van het product

Voor een veilige aflevering van het product is het van belang dat de volgende punten in acht worden genomen:

- Met de gebruiker van het product moet een zitproef worden uitgevoerd. Hierbij moet vooral worden gelet op de positionering vanuit medisch oogpunt.
- De gebruiker en eventuele begeleiders moeten worden geïnstrueerd in een veilig gebruik van het product. Hiervoor moet in het bijzonder gebruik worden gemaakt van de meegeleverde gebruiksaanwijzing (gebruiker).
- De gebruiksaanwijzing (gebruiker) dient bij aflevering van de rolstoel te worden overhandigd aan de gebruiker/begeleider.

## 8 Onderhoud en reparatie

De fabrikant adviseert het product eens per **twaalf maanden** een onderhoudsbeurt te laten geven.

Nadere informatie over reiniging, desinfectie, onderhoud en reparatie is te vinden in de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

Uitvoerige informatie over reparaties vindt u in de servicehandleiding.

## 9 Afvalverwerking

### 9.1 Aanwijzingen voor afvalverwerking

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.



## 9.2 Aanwijzingen voor hergebruik

### ⚠ VOORZICHTIG

#### Gebruikte zittingbekleding

Functionele en hygiënische risico's door hergebruik

- ▶ Vervang de zittingbekleding bij hergebruik door nieuwe.

Het product is geschikt voor hergebruik.

Producten die worden hergebruikt, worden – evenals gebruikte machines of voertuigen – blootgesteld aan een bijzondere belasting. De kenmerken en prestaties mogen niet zodanig anders zijn, dat de veiligheid van de gebruiker en derden tijdens de gebruiksduur in gevaar wordt gebracht.

Voor het hergebruik van het betreffende product moet het grondig worden gereinigd en gedesinfecteerd. Daarna moet het product door een geautoriseerde vakspecialist worden gecontroleerd op staat van onderhoud, slijtage en beschadigingen. Versleten en beschadigde onderdelen en componenten die voor de gebruiker niet passen of niet geschikt zijn, moeten worden vervangen.

De servicehandleiding bevat gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen alsmede gegevens over het benodigde gereedschap en de voorgeschreven service-intervallen.

## 10 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

### 10.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

### 10.2 Fabrieksgarantie

Voor nadere informatie over de garantievoorzwaarden kunt u terecht bij de vakspecialist die dit product heeft aangepast, en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag voor de adressen).

### 10.3 Levensduur

Verwachte levensduur: **4 jaar**

De verwachte levensduur heeft ten grondslag gelegen aan de constructie, de vervaardiging en de voorschriften voor het gebruik van het product voor het doel waarvoor het bestemd is. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

## 11 Technische gegevens

### INFORMATIE

- ▶ Veel technische gegevens staan hieronder vermeld in mm. Houd er echter rekening mee dat – voor zover niet anders aangegeven – de instellingen van het product niet per mm kunnen worden aangepast, maar alleen in stappen van ca. **0,5 cm** of **1 cm**.
- ▶ Houd er daarnaast rekening mee dat de waarden die worden bereikt bij het instellen, kunnen afwijken van de hieronder vermelde waarden. De afwijking kan **±10 mm en ±2°** bedragen.

### INFORMATIE

- ▶ Alle hierna vermelde maten zijn deels theoretisch bepaalde waarden.
- ▶ Houd er rekening mee dat niet alle instelmogelijkheden bij alle productvarianten gebruikt kunnen worden. Ditzelfde geldt voor de instelcombinaties, die worden beperkt door de compacte framegeometrie.
- ▶ Technische wijzigingen en toleranties worden door de fabrikant voorbehouden.

### Algemene gegevens

	Start
Max. belasting [kg]	M4 XXL: 160; M6 Junior: 90
	M6 Junior: 75

	Start
Maximale belasting bij gebruik in een rolstoelbus [kg]	
Transportgewicht (bij zitbreedte 430 mm) [kg] <sup>1)</sup>	frame: vanaf ca. 9,5 beensteun: ca. 1,4 aandrijf wiel 24" (paar): ca. 3,5
Totale lengte (met beensteunen) [mm]	zie onderstaande tabel
Totale breedte [mm]	zie onderstaande tabel
Zitbreedte [mm] <sup>2)</sup>	zie onderstaande tabel
Zithoogte [mm]	zie onderstaande tabel
Max. totale hoogte [mm]	< 1200 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Wielmaat zwenkwielen ["]	5 tot 8
Bodemvrijheid [mm]	> 30 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Min. bandenspanning [bar] <sup>3)</sup>	6
Toegestane soorten banden - aandrijfwielen	PU-banden, luchtbanden
Toegestane soorten banden - zwenkwielen	PU-banden, luchtbanden, massief rubber
Stuurbereik ca. [mm] <sup>2) 4)</sup> (bij zitbreedte 430 mm; zitdiepte 420 mm)	1300
Draaicirkel [mm] <sup>2)</sup>	< 1500 (voldoet aan de aanbevelingen van DIN EN 12183)
Max. toegestane hellingshoek [°]/[%] <sup>5)6)7)</sup>	7 /12,3

<sup>1)</sup> Het gewicht varieert afhankelijk van de gekozen opties en de gekozen variant.

<sup>2)</sup> In overeenstemming met ISO 7176-5, 8.12.

<sup>3)</sup> Kan afhankelijk van de gekozen banden afwijken; zie de opdruk op de buitenband.

<sup>4)</sup> 180° draaien in 3 bewegingen.

<sup>5)</sup> Geldt ook voor het neerzetten met aangetrokken parkeerrem.

<sup>6)</sup> Geldt voor alle richtingen (omhoog, omlaag, zijwaarts).

<sup>7)</sup> In overeenstemming met ISO 7176-1.

## Overige gegevens

Start	Minimaal	Maximaal
Totale lengte (met beensteunen) [mm]	Start M4 XXL: 870 <sup>1)</sup> Start M6 Junior: 800	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 1065
Totale breedte (met aandrijfwielen standaard) [mm] <sup>2)</sup>	Start M4 XXL: 645 Start M6 Junior: 495	Start M4 XXL: 795 Start M6 Junior: 620
Totale breedte (met aandrijfwielen met trommelrem) [mm] <sup>2)</sup>	Start M4 XXL: 670 Start M6 Junior: 520	Start M4 XXL: 820 Start M6 Junior: 645
Totale hoogte [mm]	Start M4 XXL: 840 <sup>3)</sup> Start M6 Junior: 840 <sup>4)</sup>	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: 1040 <sup>4)</sup>
Lengte (opgevouwen, zonder beensteunen) [mm]	Start M4 XXL: 760 Start M6 Junior: 750	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 950
Breedte (ingevouwen) [mm]	Start M4 XXL: 340 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: ---
Hoogte (ingevouwen) [mm]	Start M4 XXL: 840 <sup>3)</sup> Start M6 Junior: 840	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: ---
Totaalgewicht (zonder gebruiker) [kg]	Start M4 XXL: 17,5 Start M6 Junior: 12	Start M4 XXL: 20 Start M6 Junior: 14,5
Gewicht van het zwaarste afneembare onderdeel [kg]	---	1,8
Zithoek [°]	0	5
Effectieve zitdiepte [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 310	Start M4 XXL: 490 Start M6 Junior: 370
Effectieve zitbreedte [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 280	Start M4 XXL: 580 Start M6 Junior: 380

Start	Minimaal	Maximaal
Zithoogte voor [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 400	Start M4 XXL: 510 Start M6 Junior: 490
Zithoogte achter [mm]	Start M4 XXL: 380 Start M6 Junior: 370	Start M4 XXL: 500 Start M6 Junior: 490
Hoek van de rugleuning [°]	0 (verticaal)	Start M4 XXL: 3 <sup>5)</sup> Start M6 Junior: 30 <sup>6)</sup>
Hoogte van de rugleuning [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: 475 Start M6 Junior: 375
Onderbeenlengte [mm]	Start M4 XXL: 270 Start M6 Junior: 160	Start M4 XXL: 470 Start M6 Junior: 450
Hoek tussen beensteun en zitting <sup>7)</sup> [°]	70	80
Hoek voetplaat t.o.v. zitting [°]	vrij verstelbaar	
Afstand tussen armlegger en zitting [mm]	Start M4 XXL: 200 Start M6 Junior: 200	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: 400
Voorste positie van de armleuning [mm]	Start M4 XXL: 220 <sup>8)</sup> Start M6 Junior: 175	Start M4 XXL: 310 Start M6 Junior: 270
Hoepeldiameter [mm]	470	540
Horizontale positie van de steekas [mm]	Start M4 XXL: 30 Start M6 Junior: - 35 <sup>9)</sup>	Start M4 XXL: 90 Start M6 Junior: 35 <sup>9)</sup>
Minimale draaicirkel [mm] <sup>10)</sup>	Start M4 XXL: 790 <sup>11)</sup> Start M6 Junior: 570	Start M4 XXL: 980 <sup>12)</sup> Start M6 Junior: ---

<sup>1)</sup> bij de minimale zitdiepte en minimale wielbasis

<sup>2)</sup> Maten bij hoepelmontage dicht tegen het wiel aan

<sup>3)</sup> bij minimale zithoogte en minimale rughoogte

<sup>4)</sup> Minimale waarde bij aandrijf wiel maat 22" en niet in hoogte verstelbare duwhandvatten; maximale waarde bij in hoogte verstelbare duwhandvatten

<sup>5)</sup> bij standaard rugbuizen

<sup>6)</sup> bij rughoekverstelling 30°

<sup>7)</sup> bij standaard beensteunen, waarde geldt niet voor in hoek verstelbare beensteunen

<sup>8)</sup> bij lange armlegger  $\geq 160$  mm

<sup>9)</sup> Minimale waarde = instelling voor actieve gebruikers; maximale waarde = instelling voor passieve gebruikers

<sup>10)</sup> in overeenstemming met ISO 7176-5

<sup>11)</sup> bij minimale zitdiepte en zitbreedte

<sup>12)</sup> bij maximale zitdiepte en zitbreedte

### Totale lengte (met beensteunen) [mm]

Start	Wielmaat aandrijfwielen					
	20"		22"		24"	
	min. <sup>1)</sup>	max. <sup>2)</sup>	min. <sup>1)</sup>	max. <sup>2)</sup>	min. <sup>1)</sup>	max. <sup>2)</sup>
<b>M4 XXL</b>	---	---	870	1060	895	1090
<b>M6</b>	800	1015	825	1040	850	1065

<sup>1)</sup> gemeten bij min. zitdiepte, kleinste standaard onderbeenlengte (300 mm), wielbasis kort/actief

<sup>2)</sup> gemeten bij max. zitdiepte, grootste standaard onderbeenlengte (470 mm), wielbasis lang/passief

**Totale breedte [mm]****⚠ VOORZICHTIG****Overschrijden van grenswaarden**

Gevaar voor verwonding door niet bruikbare vluchtwegen

- ▶ De aanbevolen totale breedte voor een manuele rolstoel die gereed is voor gebruik bedraagt **700 mm**. Deze richtlijn moet het ongehinderde gebruik van bijv. vluchtroutes of treinen garanderen.
- ▶ Houd er rekening mee dat de daadwerkelijke afmetingen van de rolstoel bij varianten met een zeer grote zitbreedte de aanbevolen waarden kunnen overschrijden (zie onderstaande tabel).

Zitbreedte	Aandrijf wiel standaard max.	Aandrijf wiel met trommelrem max.
280	495	520
305	515	545
330	545	570
355	570	595
380	595	620
405	620	645
430	645	670
455	670	695
480	695	720
505	720	745
530	745	770
555	770	795
580	795	820

<sup>1)</sup> Maten bij hoepelmontage dicht tegen het wiel aan (bij montage op grotere afstand: +20 mm). Bij het aanbouwen van een in hoogte verstelbaar zijdeel: alle totale breedten +20 mm.

**Zithoogte voor [mm]<sup>1)</sup> – Start M4 XXL**

Zwenkwielvork	Wielmaat zwenkwielen				
	5"	5,5"	6"	7"	8"
<b>kort</b>	400 – 440	420 – 440	430 – 450	450 – 470	---
<b>Lang</b>	440 – 470	440 – 480	450 – 490	470 – 500	480 – 510

**Zithoogte voor [mm]<sup>1)</sup> – Start M6 Junior**

Zwenkwielvork	Wielmaat zwenkwielen	
	5"	6"
<b>kort</b>	400 – 440	430 – 450
<b>lang</b>	440 – 470	450 – 490

<sup>1)</sup> Instelbereik = waarden zonder zitkussen bij een zithoek van 0°:

- zithoogte voor min zithoogte achter ≤ 35 mm
- Zwenkwielen afhankelijk van zithoogte voor
- Zwenkwielvork afhankelijk van zithoogte voor en zwenkwielen
- Maat aandrijf wiel afhankelijk van de zithoogte achter

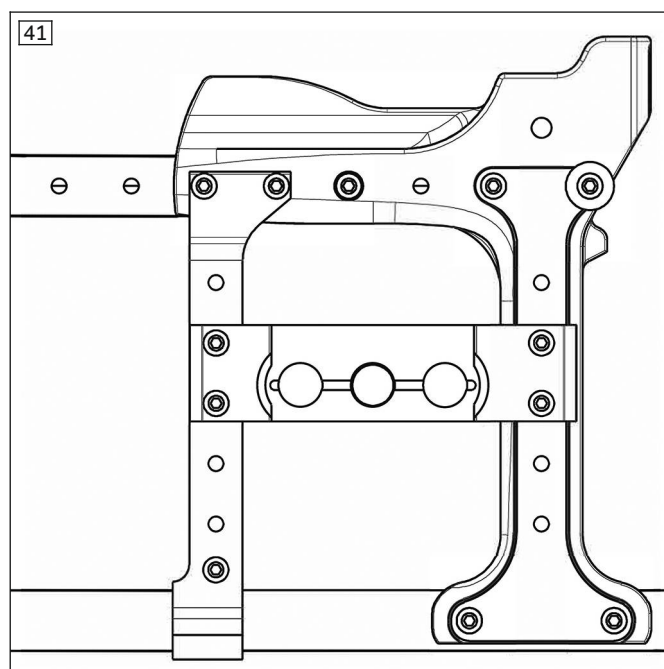
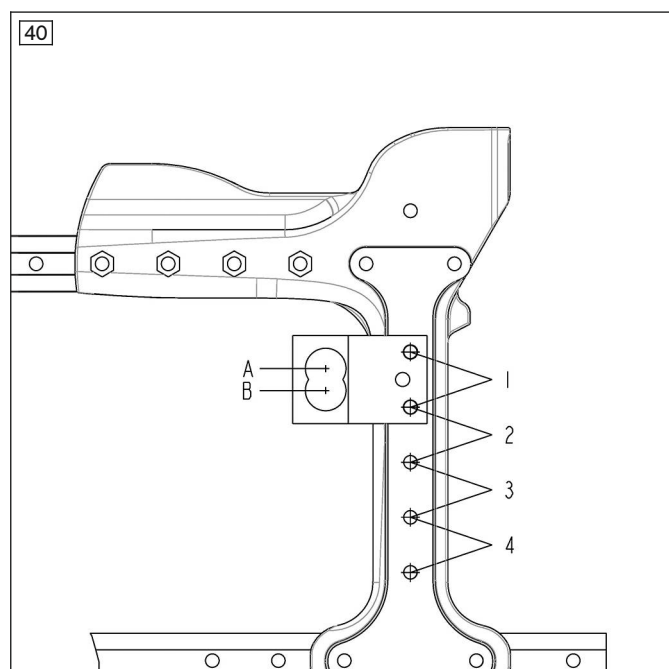
**Zithoogte achter [mm]<sup>1)</sup> – Start M4 XXL**

Vrije vergrendelingsstand	Wielmaat aandrijfwielen	
	22"	24"
1	380	410
2	410	440
3	440	470
4	470	500

**Zithoogte achter [mm]<sup>1)</sup> – Start M6 Junior**

Wielmaat aandrijfwielen	Instelgebied
20"	370 – 430
22"	380 – 450
24"	410 – 490

<sup>1)</sup> De vermelde waarden zijn theoretisch bepaalde, afgeronde waarden. Maximale afwijking 10 mm. De zithoogte voor is afhankelijk van de gekozen wielmaat, zwenkwielvork en montagepositie. Let op de tabel met zithoogtes! Waarden zonder zitkussen bij een zithoek van 0°. De maximaal mogelijke zithoek is 35 mm.

**Aandrijfwieladapter – Start M6 Junior (links); Start M4 XXL (rechts)****Omgevingscondities**

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	45 t/m 85

**12 Bijlagen****12.1 Benodigd gereedschap**

Voor instel- en onderhoudswerkzaamheden is het volgende gereedschap nodig:

- inbussleutels 4 – 6 mm
- ring- en steeksleutels in de maten 10, 11, 13, 19 en 24
- schroevendraaierset
- momentsleutel (meetgebied 5–50 Nm).
- bandenlichter
- luchtpomp.

**12.2 Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen**

Voorzover niet anders aangegeven worden schroefverbindingen met de volgende aanhaalmomenten vastgedraaid:

- draaddiameter M4: 3 Nm
- draaddiameter M5: 5 Nm
- draaddiameter M6: 10 Nm
- draaddiameter M8: 25 Nm



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending to the bottom, just above the footer.

# Kundenservice/Customer Service

## Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH  
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany  
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460  
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH  
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria  
F +43 1 5267985  
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo  
Ramiza Salčina 85  
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina  
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401  
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.  
41 Tzar Boris III<sup>rd</sup> Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria  
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982  
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG  
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse  
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70  
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.  
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic  
T +420 377825044 · F +420 377825036  
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.  
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain  
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415  
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC  
4 rue de la Réunion · CS 90011  
91978 Courtaboeuf Cedex · France  
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802  
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc  
32, Parsonage Road · Englefield Green  
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom  
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901  
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.  
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary  
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021  
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.  
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia  
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986  
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us  
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy  
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720  
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.  
Mandenmaker 14 · 5253 RC  
Nieuwkuijk · The Netherlands  
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960  
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.  
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.  
1050-161 Lisboa · Portugal  
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590  
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.  
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland  
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031  
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl  
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3  
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania  
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023  
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service  
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,  
Building 7, 69 km MKAD  
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon  
Russian Federation  
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363  
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB  
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden  
T +46 11 280600 · F +46 11 312005  
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.  
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic  
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89  
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.  
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija  
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671  
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve  
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.  
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.  
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B  
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey  
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688  
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

## Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.  
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas  
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie  
T +213 21 913863 · F +213 21 913863  
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.  
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt  
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734  
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd  
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road  
Midrand · Johannesburg · South Africa  
T +27 11 564 9360  
info-southafrica@ottobock.co.za  
www.ottobock.co.za

## Americas

Otto Bock Argentina S.A.  
Av. Belgrano 1477 · CP 1093  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina  
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202  
atencionclientes@ottobock.com.ar  
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.  
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos  
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil  
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061  
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada  
5470 Harvester Road  
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada  
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659  
CACustomerService@ottobock.com  
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana  
Calle 3ra entre 78 y 80.  
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.  
Playa, La Habana. Cuba  
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81  
hector.corcho@ottobock.com.br  
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.  
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia  
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977  
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.  
Prolongación Calle 18 No. 178-A  
Col. San Pedro de los Pinos  
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico  
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234  
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP  
11501 Alterra Parkway Suite 600  
Austin, TX 78758 · USA  
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549  
USCustomerService@ottobock.com  
www.ottobockus.com

## Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.  
Suite 1.01, Century Corporate Centre  
62 Norwest Boulevard  
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia  
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500  
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.  
B12E, Universal Business Park  
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District  
Beijing, 100015, P.R. China  
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040  
news-service@ottobock.com.cn  
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.  
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza  
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui  
Kowloon, Hong Kong · China  
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886  
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.  
20th Floor, Express Towers  
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India  
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502  
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.  
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura  
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan  
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112  
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.  
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong  
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea  
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828  
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.  
1741 Phaholyothin Road  
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark  
Bangkok 10900 · Thailand  
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311  
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

## Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA  
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany  
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676  
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH  
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany  
[www.ottobock.com](http://www.ottobock.com)

